

ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 445 - Distribuido a 1.315.711 suscriptores - ISSN 1668-4877 December 18 2019

1. EDITORIAL

Hola amig@:

Hoy traemos un audiotexto para descargar acerca de los **saludos en cartas y correos electrónicos** cuyo uso suele resultar confuso a los estudiantes hispanohablantes.

Aprovecha nuestro **completo curso HABLA INGLÉS EN 52 LECCIONES y obtiene el certificado nivel B1**, actualmente requerido incluso para puestos de trabajo sencillos. Para seguir tu progreso cuentas con tests y un examen final gratuito.

Desde OM Personal English deseamos que recibas el Nuevo 2020 con alegría y en paz.

Hasta nuestro próximo boletín (miércoles 15 de enero 2020).

OM PERSONAL ENGLISH
www.ompersonal.com.ar

Síguenos en Facebook
Síguenos en Twitter

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:
EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.

2. ¿TE FALTA ALGÚN BOLETÍN?

Desde su lanzamiento en 2001, todos nuestros boletines OM NEWS —ordenados por año, número, con detalle de contenidos y descarga gratuita en PDF— se encuentran alojados en **BOLETIN EN INGLES www.boletinenglish.com** Si te falta algún boletín, algún audio para descargar o si simplemente deseas consultarlos **pulsa aquí.**

3. COMPRESION AUDITIVA

SALUDOS (CARTAS Y CORREOS ELECTRONICOS). Un tema que suele confundir al estudiante hispanohablante. **Descarga el audio y practica inglés mientras viajas. Lee AQUÍ cómo guardar los audios de nuestros boletines.**

Pulsa la palabra **AUDIO** de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guárdalo en tu móvil o computadora.

GREETINGS (LETTERS AND EMAILS)

AUDIO

Today on *Ask a Teacher*, we answer a question from Yehia in Yemen.

HE WRITES:

"Could you explain what are the differences between 'Hi,' 'Dear sir,' 'Hello,'

'Greetings' and other greetings? Thank you!!" - Yehia, Yemen

could you explain?: ¿podría explicar?; **what are:** cuáles son; **between:** entre;

ANSWER:

Dear Yehia,

To answer your question, I need more information. Are you writing a business letter or an email? Also, how well do you know the person you are writing to? Let us look at a few possible situations.

to answer: para responder; **I need more:** necesito más; **a business letter:** una carta de negocios; **how well do you know...?:** ¿conoces bien a...?; **the person you are writing to:** la persona a quien le estás escribiendo; **let us look at:** veamos, analicemos; **a few possible situations:** algunas situaciones posibles;

WRITING TO A STRANGER

When writing to someone you do not know, you usually begin a letter with "DEAR" and the title of the person and their surname, or family name.

to a stranger: a un extraño; **you usually begin:** generalmente se comienza; **dear:** estimado/a; **title:** cargo, título, rango: **Dr.** (Doctor); **Eng.** (Ingeniero), etc.; **their surname:** su apellido; **family name:** apellido de familia;

Imagine you are writing a letter to congratulate Cori Gauff, the young woman who defeated Venus Williams at Wimbledon on Monday. If you did not know the American teenager, you would start the letter this way:

imagine: imagina (que); **to congratulate:** para felicitar; **who defeated:** que venció a; **ON Monday:** el lunes (recuerda: preposición ON delante de los días de la semana); **the American teenager:** a la adolescente norteamericana; **you would start:** podrías comenzar; **this way:** de esta forma;

Dear Ms. Gauff:

I am writing to congratulate you on your amazing victory at Wimbledon.

to congratulate you ON: para felicitarle POR (recuerda: preposición ON después del verbo "congratulate"); **amazing victory:** asombroso triunfo, estupenda victoria; **AT Wimbledon:** EN Wimbledon (recuerda: preposición AT con ciudades puntuales);

You may have seen business letters that start with "DEAR SIR" or "DEAR SIR OR MADAM". But those words are used when you do not know the name of the person who will receive the letter. It is always better to begin with the name of the person you are writing to.

you may have seen: es posible que hayas visto; **that start with:** que comienzan con; **Dear Sir:** Estimado Señor; **Dear Sir or Madam:** Estimado/a Señor o Señora; **but those words:** pero esas palabras; **are used when:** se utilizan cuando; **you do not know:** no conoces; **who will receive:** que recibirá; **it is always better:** siempre es mejor; **you are writing to:** a quien le estás escribiendo;

Use the term MS. for females and MR. for males before the surname. If you do not know whether the person is a male or female, you can use their full name: Dear Cori Gauff:

use the term: utiliza la palabra; **Ms.:** Señora o Señorita (cuando se desconoce su estado civil); **Mr. for males:** Señor para hombres; **before the surname:** antes del apellido; **whether the person:** si la persona; **use their full name:** utiliza su nombre completo (nombre de pila y apellido);

PUNCTUATION

Punctuation is a little different: in business letters, you should use a

COLON after the greeting. In a personal letter, add a **COMMA** after the greeting.

punctuation: la puntuación; **a little different:** algo diferente; **you should use:** deberías usar; **colon:** dos puntos; **after the:** después del; **add a comma:** agrega una coma;

WRITING TO A FRIEND

Now, imagine you are a family friend of Cori Gauff. In that case, you can begin your letter less formally and use her given name:

family friend: amigo de la familia; **less formally:** menos formalmente; **given name:** nombre de pila, nombre propio;

Dear Cori,

I was so happy to see you on television Monday. You were awesome!

to see you: de verte; **ON television:** POR televisión (recuerda: preposición ON delante de los medios de comunicación: televisión, cine, diarios, etc.); **you were awesome:** estuviste sensacional, fantástica;

You might even use the tennis player's nickname, which is Coco:

Dear Coco,

you might even use: incluso podrías utilizar; **the tennis player's nickname:** el apodo (sobrenombre) de la jugadora de tenis;

In emails and text messages, it is also common to see the greeting "HI" or "HELLO". These are fine if you know the person well and have been in contact with them recently. The word "greetings" sounds like the opening of a form letter, or a mass mailing, so you should not use it in a letter to just one person.

text messages: mensajes de texto; **it is also common:** también es común; **Hi / Hello:** Hola (**Hi** se usa también en los Estados Unidos para expresar "Buenos días"); **these are fine:** estos son correctos; **have been in contact:** has estado en contacto; **recently:** hace poco, recientemente; **sounds like the opening of a form letter:** suena se parece al comienzo de una carta para grupos de personas; **mass mailing:** correo masivo; **you should not use it:** no deberías utilizarlo; **to just one person:** para sólo una persona;

To close a business letter, you can use "SINCERELY," followed by your name. Use your full name for someone you do not know, and your given name for someone you do know. To close a friendly letter, you can use "YOURS", or "BEST WISHES", followed by your given name.

to close a business letter: para terminar una carta de negocios; **Sincerely / Yours sincerely:** atentamente; **to close a friendly letter:** para terminar una carta amistosa; **Yours:** atentamente; **Best wishes:** los mejores deseos.

And that's Ask a Teacher! I'm Alice Bryant. And I'm Jill Robbins

4. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso [realiza aquí el test de nivel](#).

Si nunca has estudiado inglés, [comienza aquí el curso principiante](#).

Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en www.ompersonal.com.ar

IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis.

Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación.

Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas

cuatro etapas completará **toda la carrera del idioma inglés**. Observa...

1) ETAPA INICIACION

Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).

PRINCIPIANTE <http://tinyurl.com/6xtj5v>

2) ETAPA APRENDIZAJE

Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.

BASICO A INTERMEDIO BAJO <http://tinyurl.com/7fl3qms>

INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

AVANZADO CONVERSACIONAL <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

3) ETAPA ACADEMICA

Para quienes ya han superado las etapas (1) y (2).

FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM <http://tinyurl.com/7nurgs3>

CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH <http://tinyurl.com/kysyo2k>

CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH <http://tinyurl.com/kzrx5fi>

TOEFL TEST <http://tinyurl.com/6nluaw>

4) ETAPA ESPECIALIZACION

Para quienes desean ampliar sus conocimientos con cursos específicos.

AVANZADO DE NEGOCIOS <http://tinyurl.com/69h28g>

CONVERSACION <http://tinyurl.com/cggx43j>

REDACCION <http://tinyurl.com/6rshxc>

PRONUNCIACION <http://tinyurl.com/7tfl4zw>

BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS <http://tinyurl.com/25gz99z>

5. PRACTICA DE COMPRESION DE TEXTOS

HEMOS RENOVADO NUESTRA WEB "CUENTOS EN INGLES" DONDE ENCONTRARÁS UNA AMPLIA VARIEDAD DE CUENTOS CORTOS Y ARTÍCULOS CON GLOSARIO Y AUDIO MP3. GRACIAS POR VISITARNOS EN www.CUENTOSenINGLES.com.ar

CUENTOS
parachicos.com

Pulsa aquí para visitar la **NUEVA SECCION DE "RADIOCUENTOS"**, además de obras de teatro, canciones flash, tests ilustrados y bilingües para tus niños... y mucho más.

6. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION: Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía –desde el email con el cual te has registrado– un mensaje a info@ompersonal.com.ar con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

DARTE DE BAJA: Para cancelar definitivamente tu suscripción procede así:
(1) Desde el email con el cual te has registrado (dicho email aparece al final-final de cada boletín) envía un email en blanco a ompersonal-baja@elistas.net
(2) Como respuesta te llegará el mensaje que confirma tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

próximo boletín: enero 15, 2020

Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English www.ompersonal.com.ar Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Piso 12, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.